



## **2024 Summer/Fall Packages**

*(le français suit le texte anglais)*

### **Terms and Conditions**

#### **1. General Information**

These terms and conditions apply to the promotional photography packages offered by Mathieu Chiasson Photo Art inc. By booking a promotional package, you agree to these terms and conditions.

#### **2. Booking and Payment**

- All bookings must be made in advance and are subject to availability.
- A non-refundable deposit of 50% is required to secure your booking.
- The remaining balance is due on the day of the photoshoot.
- Payments can be made via online payment, eTransfers or cash.

#### **3. Cancellation and Rescheduling**

- Cancellations made at least 48 hours before the scheduled photoshoot will receive a full refund of the deposit.
- Cancellations made less than 48 hours before the photoshoot will forfeit the deposit.
- Rescheduling is allowed without penalty if done at least 48 hours before the scheduled photoshoot. Rescheduling requests made less than 48 hours in advance may be subject to a rescheduling fee.

#### **4. Photo Delivery**

- Digital images will be delivered within 28 days of the photoshoot via email online download.
- Printed photos will be available for pickup or delivery within 28 days of the photoshoot.

#### **5. Usage Rights**

- Clients are granted personal usage rights for all delivered images.

- Commercial usage or distribution of the images without prior consent is prohibited.

## **6. Liability**

- Mathieu Chiasson Photo Art inc. is not responsible for any injuries, accidents, or damages that occur during the photoshoot.
- In the event of equipment failure or other unforeseen circumstances, Mathieu Chiasson Photo Art inc. will make every effort to reschedule the photoshoot or provide a full refund.

## **7. Donations**

- For each promotional package sold during the summer, \$10 will be donated to United Way of Greater Moncton and Southeastern New-Brunswick.

## **8. Discounts and Referrals**

- A 10% discount is applicable for clients who refer a paid photoshoot.
- Clients who refer three friends will receive a 25% discount on their next session.
- Referrals must mention the referrer's name at the time of booking.

## **9. Validity**

- Prices and packages are valid until December 31, 2024.

## **Contact Information**

For any questions or concerns, please contact me at: Email: [mathieutgd@gmail.com](mailto:mathieutgd@gmail.com)

# **Termes et Conditions**

## **1. Informations Générales**

Ces termes et conditions s'appliquent aux forfaits promotionnels de photographie offerts par Mathieu Chiasson Photo Art inc. En réservant un forfait promotionnel, vous acceptez ces termes et conditions.

## **2. Réservation et Paiement**

- Toutes les réservations doivent être effectuées à l'avance et sont soumises à disponibilité.
- Un acompte non remboursable de 50 % est requis pour sécuriser votre réservation.
- Le solde restant est dû le jour de la séance photo.
- Les paiements peuvent être effectués par transfert électronique ou en espèces.

## **3. Annulation et Reprogrammation**

- Les annulations effectuées au moins 48 heures avant la séance photo programmée recevront un remboursement complet de l'acompte.
- Les annulations faites moins de 48 heures avant la séance photo entraîneront la perte de l'acompte.
- La reprogrammation est autorisée sans pénalité si elle est effectuée au moins 48 heures avant la séance photo programmée. Les demandes de reprogrammation faites moins de 48 heures à l'avance peuvent être soumises à des frais de reprogrammation.

## **4. Livraison des Photos**

- Les images numériques seront livrées dans les 28 jours suivant la séance photo par téléchargement en ligne par email.
- Les photos imprimées seront disponibles pour enlèvement ou livraison dans les 28 jours suivant la séance photo.

## **5. Droits d'Utilisation**

- Les clients bénéficient des droits d'utilisation personnelle pour toutes les images livrées.
- L'utilisation commerciale ou la distribution des images sans consentement préalable est interdite.

## **6. Responsabilité**

- Mathieu Chiasson Photo Art inc. n'est pas responsable des blessures, accidents ou dommages survenus pendant la séance photo.

- En cas de défaillance de l'équipement ou d'autres circonstances imprévues, Mathieu Chiasson Photo Art inc. fera tout son possible pour reprogrammer la séance photo ou fournir un remboursement complet.

## **7. Dons**

- Pour chaque forfait promotionnel vendu cet été, 10 \$ seront donnés à Centraide du Grand Moncton et du Sud-Est du Nouveau-Brunswick.

## **8. Réductions et Références**

- Une réduction de 10 % est applicable pour les clients qui réfèrent une séance photo payée.
- Les clients qui réfèrent trois amis recevront une réduction de 25 % sur leur prochaine séance.
- Les références doivent mentionner le nom du référent au moment de la réservation.

## **9. Validité**

- Les prix et forfaits sont valables jusqu'au 31 décembre 2024.

## **Informations de Contact**

Pour toute question ou préoccupation, veuillez me contacter à : Email : [mathieutgd@gmail.com](mailto:mathieutgd@gmail.com)